

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2924/95 της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1995 για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 986/95 περί προκηρύξεως διαρκούς διαγωνισμού για την εξαγωγή μαλακού αρτοποιήσιμου σίτου που κατέχει ο γαλλικός οργανισμός παρέμβασης 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2925/95 της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1995 για την έναρξη διαρκούς δημοπρασίας για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά 92 000 τόνων μαλακού αρτοποιήσιμου σίτου που κατέχονται από το γαλλικό οργανισμό παρεμβάσεως 2
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2926/95 της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1995 για την έναρξη διαρκούς δημοπρασίας για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά 36 000 τόνων κριθής που κατέχονται από τον ιρλανδικό οργανισμό παρεμβάσεως 3
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2927/95 της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1995 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1872/95 σχετικά με την προκήρυξη διαρκούς διαγωνισμού για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά σιτηρών που κατέχονται από το δανικό οργανισμό παρεμβάσεως 4
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2928/95 της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1995 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1573/95 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου όσον αφορά τους εισαγωγικούς δασμούς στον τομέα του ρυζιού 5
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2929/95 της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1995 για τον καθορισμό, για την παύση καλλιέργειας γαιών χωρίς σύστημα εναλλαγής για την περίοδο εμπορίας 1996/97, των περιπτώσεων που καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1541/93 του Συμβουλίου 6
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2930/95 της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1995 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 762/94 περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 του Συμβουλίου όσον αφορά την παύση καλλιέργειας γαιών 8
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2931/95 της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1995 για τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75, (ΕΟΚ) αριθ. 776/78, (ΕΟΚ) αριθ. 570/88, (ΕΟΚ) αριθ. 584/92, (ΕΟΚ) αριθ. 2219/92, (ΕΚ) αριθ. 2883/94, (ΕΚ) αριθ. 1466/95, (ΕΚ) αριθ. 1598/95, (ΕΚ) αριθ. 1600/95 και (ΕΚ) αριθ. 1713/95, μετά την τροποποίηση της συνδυασμένης ονοματολογίας για ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα 10

* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2932/95 της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1995 περί δημοπρασίας για την πώληση, με σκοπό την εξαγωγή, του δεματοποιημένου καπνού που κατέχει ο ελληνικός οργανισμός παρέμβασης	18
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2933/95 της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1995 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 όσον αφορά τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής οπωροκηπευτικών	21
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2934/95 της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1995 για παρέκκλιση από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1371/95 και (ΕΚ) αριθ. 1372/95 όσον αφορά την ημερομηνία εκδόσεως των πιστοποιητικών εξαγωγής στους τομείς των αυγών και του κρέατος πουλερικών κατά την περίοδο από 25 έως 31 Δεκεμβρίου 1995	25
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2935/95 της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1995 για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	26
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2936/95 της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1995 για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των προσθέτων εισαγωγικών δασμών ορισμένων προϊόντων του τομέα της ζάχαρης	28
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2937/95 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1995 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2887/93 με την επιβολή συμπληρωματικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων ηλεκτρονικών ζυγών καταγωγής Σιγκαπούρης	30
<hr/>	
Διορθωτικά	
* Διορθωτικό στην απόφαση 95/363/ΕΚ του Συμβουλίου της 7ης Σεπτεμβρίου 1995 για το διορισμό τριών τακτικών και τριών αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών (ΕΕ αριθ. L 216 της 12. 9. 1995)	34

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2924/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 1995

για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 986/95 περί προκηρύξεως διαρκούς διαγωνισμού για την εξαγωγή μαλακού αρτοποιήσιμου σίτου που κατέχει ο γαλλικός οργανισμός παρέμβασης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέο των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1863/95 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5, Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 120/94 ⁽⁴⁾, καθορίζει τις διαδικασίες και τους όρους πώλησεως των σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρέμβάσεως·

ότι για οικονομικούς λόγους είναι σκόπιμο να καταργηθεί ο διαγωνισμός που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 986/95 της Επιτροπής ⁽⁵⁾·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Καταργείται ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 986/95.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 179 της 29. 7. 1995, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 191 της 31. 7. 1993, σ. 76.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1994, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 100 της 3. 5. 1995, σ. 4.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2925/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 1995

για την έναρξη διαρκούς δημοπρασίας για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά 92 000 τόνων μαλακού αρτοποιήσιμου σίτου που κατέχονται από το γαλλικό οργανισμό παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1863/95 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 120/94⁽⁴⁾, καθόρισε τις διαδικασίες και τους όρους για την πώληση σιτηρών που κατέχονται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως·

ότι, με τη σημερινή κατάσταση της αγοράς, είναι σκόπιμο να αρχίσει διαρκής δημοπρασία για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά 92 000 τόνων μαλακού αρτοποιήσιμου σίτου που κατέχονται από το γαλλικό οργανισμό παρεμβάσεως·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο γαλλικός οργανισμός παρεμβάσεως προβαίνει, με τους όρους που καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93, σε διαρκή δημοπρασία για τη μεταπώληση στην

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1995.

εσωτερική αγορά 92 000 τόνων μαλακού αρτοποιήσιμου σίτου που κατέχονται από αυτόν.

Άρθρο 2

1. Η προθεσμία υποβολής των προσφορών για την πρώτη μερική δημοπρασία ορίζεται στις 3 Ιανουαρίου 1996.
2. Η προθεσμία υποβολής των προσφορών για την τελευταία μερική δημοπρασία λήγει στις 27 Μαρτίου 1996.
3. Οι προσφορές πρέπει να υποβληθούν στο γαλλικό οργανισμό παρεμβάσεως:

Office national interprofessionnel des céréales

21, avenue Bosquet

F-75341 Paris Cedex 07

(τέλεξ: OFICE 20 04 90 F/OFIDM 203662F, τέλεφαξ: 47 05 61 32).

Άρθρο 3

Ο γαλλικός οργανισμός παρεμβάσεως ανακοινώνει στην Επιτροπή, το αργότερο την Τρίτη της εβδομάδας που ακολουθεί, τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών, την ποσότητα και τις μέσες τιμές διαφόρων παρτίδων που πουλήθηκαν.

*Άρθρο 4*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 179 της 29. 7. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 191 της 31. 7. 1993, σ. 76.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1994, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2926/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 1995

για την έναρξη διαρκούς δημοπρασίας για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά 36 000 τόνων κριθής που κατέχονται από τον ιρλανδικό οργανισμό παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1863/95 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 120/94⁽⁴⁾, καθόρισε τις διαδικασίες και τους όρους για την πώληση σιτηρών που κατέχονται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως·

ότι, με τη σημερινή κατάσταση της αγοράς, είναι σκόπιμο να αρχίσει διαρκής δημοπρασία για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά 36 000 τόνων κριθής που κατέχονται από τον ιρλανδικό οργανισμό παρεμβάσεως·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο ιρλανδικός οργανισμός παρεμβάσεως προβαίνει, με τους όρους που καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93, σε διαρκή δημοπρασία για τη μεταπώληση στην

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

εσωτερική αγορά 36 000 τόνων κριθής που κατέχονται από αυτόν.

Άρθρο 2

1. Η προθεσμία υποβολής των προσφορών για την πρώτη μερική δημοπρασία ορίζεται στις 18 Ιανουαρίου 1996.

2. Η προθεσμία υποβολής των προσφορών για την τελευταία μερική δημοπρασία λήγει στις 28 Μαρτίου 1996.

3. Οι προσφορές πρέπει να υποβληθούν στον ιρλανδικό οργανισμό παρεμβάσεως:

Department of Agriculture and Food,
Cereals Division, Agriculture House,
Kildare Street,
IRL-Dublin 2

(τέλεξ: AGR1 EI 93607· τέλεφαξ: 661 62 63).

Άρθρο 3

Ο ιρλανδικός οργανισμός παρεμβάσεως ανακοινώνει στην Επιτροπή, το αργότερο την Τρίτη της εβδομάδας που ακολουθεί τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών, την ποσότητα και τις μέσες τιμές διαφόρων παρτίδων που πουλήθηκαν.

*Άρθρο 4*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 179 της 29. 7. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 191 της 31. 7. 1993, σ. 76.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1994, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2927/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 1995

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1872/95 σχετικά με την προκήρυξη διαρκούς διαγωνισμού για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά σιτηρών που κατέχονται από το δανικό οργανισμό παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1863/95 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 120/94⁽⁴⁾, καθόρισε τις διαδικασίες και τους όρους για την πώληση σιτηρών που κατέχονται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως·

ότι είναι αναγκαίο να καθοριστεί σε μεταγενέστερη ημερομηνία η τελευταία μερική δημοπρασία που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1872/95 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2518/95⁽⁶⁾.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1872/95 τροποποιείται ως εξής:

«2. Η τελευταία μερική πρόσκληση υποβολής προσφορών λήγει στις 26 Μαρτίου 1996.».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1995.

, Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

(2) ΕΕ αριθ. L 179 της 29. 7. 1995, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 191 της 31. 7. 1993, σ. 76.

(4) ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1994, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 179 της 29. 7. 1995, σ. 50.

(6) ΕΕ αριθ. L 258 της 28. 10. 1995, σ. 27.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2928/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 1995

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1573/95 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου όσον αφορά τους εισαγωγικούς δασμούς στον τομέα του ρυζιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του ρυζιού⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1530/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι στο άρθρο 4 παράγραφος 1 τέταρτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1573/95 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1818/95⁽⁴⁾, προβλέπεται η προσαρμογή του εισαγωγικού δασμού, μεταξύ δύο περιοδικών καθορισμών, κατά τη διαφορά μεταξύ της τιμής παρέμβασης που ισχύει κατά το μήνα καθορισμού και της τιμής του μήνα εισαγωγής, και των δύο προσαυξανομένων κατά:

- 80 % στην περίπτωση του αποφλοιωμένου ρυζιού Indica,
- 163 % στην περίπτωση του λευκασμένου ρυζιού Indica,
- 88 % στην περίπτωση του αποφλοιωμένου ρυζιού Japonica,
- 167 % στην περίπτωση του λευκασμένου ρυζιού Japonica.

ότι, στην πράξη, η εφαρμογή της προσαρμογής αυτής δημιουργεί προβλήματα εκ μέρους των τελωνειακών υπηρεσιών των κρατών μελών· ότι, μεριμνώντας για απλούστευση, η προσαρμογή αυτή μπορεί να γίνει από την Επιτροπή με τον καθορισμό των εισαγωγικών δασμών κατά την αρχή κάθε μηνός·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1573/95 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Οι εισαγωγικοί δασμοί για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 3 υπολογίζονται κάθε εβδομάδα αλλά καθορίζονται κάθε δεύτερη Τετάρτη και την τελευταία εργάσιμη ημέρα κάθε μηνός από την Επιτροπή προκειμένου να εφαρμοσθούν, αντιστοίχως, από την πρώτη επόμενη εργάσιμη ημέρα και από τη πρώτη ημέρα του επομένου μηνός και για την περίοδο έως την πρώτη Πέμπτη του Ιουλίου 1995, από την 1η Ιουλίου του έτους αυτού, σύμφωνα με τη μέθοδο που προβλέπεται στο άρθρο 5.

Εντούτοις, εάν διαπιστωθεί κατά την εβδομάδα που έπεται του καθορισμού αυτού ότι ο εισαγωγικός δασμός που υπολογίσθηκε αποκλίνει κατά 10 Ecu ανά τόνο του ισχύοντος δασμού, μπορεί να πραγματοποιηθεί αντίστοιχη προσαρμογή από την Επιτροπή.

Ο καθορισμός που γίνεται την τελευταία εργάσιμη ημέρα κάθε μηνός βασίζεται στην τιμή παρεμβάσεως του επομένου μηνός.

Στην περίπτωση που η Τετάρτη που προβλέπεται για τον καθορισμό των εισαγωγικών δασμών είναι αργία για την Επιτροπή, ο καθορισμός διενεργείται την πρώτη επόμενη εργάσιμη ημέρα.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 148 της 30. 6. 1995, σ. 5.

(³) ΕΕ αριθ. L 150 της 1. 7. 1995, σ. 53.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 175 της 27. 7. 1995, σ. 25.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2929/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 1995

για τον καθορισμό, για την παύση καλλιέργειας γαιών χωρίς σύστημα εναλλαγής για την περίοδο εμπορίας 1996/97, των περιπτώσεων που καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1541/93 του Συμβουλίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1541/93 του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1993 για τον καθορισμό του ποσοστού παύσης καλλιέργειας γαιών χωρίς σύστημα εναλλαγής που αναφέρεται στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2336/95 του Συμβουλίου της 26ης Σεπτεμβρίου 1995 για παρέκκλιση, όσον αφορά την υποχρέωση παύσης καλλιέργειας των γαιών για την περίοδο εμπορίας 1996/97, από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 για την καθιέρωση καθεστώτος στηρίξεως στους παραγωγούς ορισμένων αροτρώων καλλιεργειών⁽²⁾, καθορίζει την υποχρέωση παύσης καλλιέργειας των γαιών που βασίζεται στην εναλλαγή καθώς και κάθε άλλη μορφή παύσης καλλιέργειας των γαιών σε 10 % · ότι, για τους παραγωγούς οι οποίοι μεταβιβάζουν την υποχρέωση παύσης καλλιέργειας γαιών σε έναν άλλο παραγωγό, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7 παράγραφος 7 δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2800/95⁽⁴⁾, το ποσοστό παύσης καλλιέργειας γαιών που βασίζεται σε σύστημα εναλλαγής προσαυξάνεται κατά 5 % · ότι η προσαύξηση αυτή ορίζεται σε 3 % για τις περιπτώσεις που καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1541/93 · ότι πρέπει, συνεπώς, να καθορισθεί ποιές περιπτώσεις καλύπτονται από τον εν λόγω κανονισμό ·

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1541/93 έχει επιτραπεί ποσοστό παύσης καλλιέργειας χωρίς σύστημα εναλλαγής ανώτερο κατά 3 μονάδες από το ποσοστό της παύσης καλλιέργειας που βασίζεται στην εναλλαγή, για την παύση καλλιέργειας των γαιών για τις περιόδους εμπορίας 1994/95 και 1995/96, στα κράτη μέλη όπου, μετά από υπολογισμούς, η έκταση που θα τεθεί σε σπορά κατά τη διάρκεια του πρώτου έτους του καθεστώτος θα υπερέβαινε το 13 % της βασικής εκτάσεως · ότι, κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτής, ζητήθηκε από την Επιτροπή να αναλάβει μελέτη για να επαληθεύσει τα αποτελέσματα της εναλλαγής των καλλιεργειών επί των αποδόσεων στα σχετικά κράτη μέλη · ότι είχε προβλεφθεί, με βάση τη μελέτη αυτή, ότι θα ελαμ-

βάνετο απόφαση όσον αφορά το ποσοστό που θα εφαρμοστεί σ' αυτά τα ίδια κράτη μέλη από την περίοδο εμπορίας 1996/97 ·

ότι το Ηνωμένο Βασίλειο εκλήρωνε το ανωτέρω κριτήριο · ότι η Επιτροπή εκπόνησε μελέτη στο Ηνωμένο Βασίλειο · ότι τα αποτελέσματα της μελέτης αυτής δεν είναι καθόλου πειστικά, λόγω του ότι οι παραγωγοί που προέβησαν σε παύση της καλλιέργειας γαιών χωρίς σύστημα εναλλαγής είναι ολιγάριθμοι και δεν είναι διαθέσιμα τα στοιχεία που αφορούν τη δεύτερη από τις δύο εν λόγω περιόδους ·

ότι δεν διαθέτουμε επί του παρόντος σταθερή βάση για να καθορισθεί εάν οι επιπλέον 3 ποσοστιαίες μονάδες παρέχουν τα ίδια εχέγγυα όσον αφορά τον έλεγχο της παραγωγής με το ποσοστό που εγκρίθηκε για την παύση της καλλιέργειας που βασίζεται στην εναλλαγή · ότι από τα διαθέσιμα επί του παρόντος στοιχεία δεν αποκλείεται, εντούτοις, η δυνατότητα αυτή ·

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1541/93, έχει επίσης επιτραπεί ένα ποσοστό παύσης καλλιέργειας γαιών χωρίς εναλλαγή ανώτερο κατά 3 ποσοστιαίες μονάδες από το ποσοστό που βασίζεται στην εναλλαγή των καλλιεργειών στις ευπρόσβλητες ζώνες που αναφέρονται στην οδηγία 91/676/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1991 όσον αφορά την προστασία των υδάτων από την νίτρο-ρύπανση γεωργικής προέλευσης⁽⁵⁾, ή στο σύνολο της επικρατείας ενός κράτους μέλους που εφαρμόζει τα προγράμματα δράσεως που προβλέπονται από την εν λόγω οδηγία · ότι η άδεια αυτή εξαρτάται από τον όρο ότι η Επιτροπή αναγνωρίζει ότι η χρησιμοποίηση λιπασμάτων σ' αυτό το κράτος μέλος έχει μειωθεί σημαντικά · ότι, πριν από το τέλος της περιόδου εμπορίας 1995/96, ζητήθηκε από την Επιτροπή να συντάξει έκθεση όσον αφορά την επίπτωση χρησιμοποίησης λιπασμάτων επί της παραγωγής · ότι, επειδή δεν περατώθηκε η έκθεση, δεν είναι δυνατόν να εξαχθεί κανένα οριστικό συμπέρασμα · ότι η Επιτροπή αναγνωρίζει, εντούτοις, ότι η μείωση της χρησιμοποίησης λιπασμάτων μπορεί να θεωρηθεί ως σημαντική στη Δανία που εφαρμόζει τα προγράμματα δράσεως που προβλέπονται από την οδηγία 91/676/ΕΟΚ ·

ότι οι παραγωγοί της Δανίας και του Ηνωμένου Βασιλείου θα έπρεπε για την περίοδο εμπορίας 1996/97, να θεωρηθούν ως περιπτώσεις που καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1541/93 όσον αφορά τη μεταβίβαση των υποχρεώσεων της παύσης καλλιέργειας γαιών ·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 236 της 5. 10. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 12.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 291 της 6. 12. 1995, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 375 της 31. 12. 1991, σ. 1.

ότι η Μεικτή Επιτροπή Σιτηρών, Λιπαρών Ουσιών και Αποξηραμένων Ζωοτροφών δεν διατύπωσε γνώμη στη προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

Δανία και στο Ηνωμένο Βασίλειο θεωρούνται ως περιπτώσεις καλυπτόμενες από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1541/93.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 2

Άρθρο 1

Για την εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφος 7 δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92, οι γαίες που παύουν να καλλιεργούνται για την περίοδο 1996/97 στη

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2930/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 1995

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 762/94 περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 του Συμβουλίου όσον αφορά την παύση καλλιέργειας γαιών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για τη θέσπιση καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2800/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο και το άρθρο 12,

Εκτιμώντας:

ότι, από την εφαρμογή που έγινε από τότε που καθιερώθηκε, η παύση καλλιέργειας των γαιών που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92, πρέπει να θεωρηθεί ως μέσο διαχείρισεως της παραγωγής των αροτραίων καλλιεργειών, του οποίου το ποσοστό δύναται να τροποποιείται σε κάθε περίοδο συναρτήσει της καταστάσεως της αγοράς· ότι αυτό έχει αποδειχθεί από τον καθορισμό από το Συμβούλιο, κατά παρέκκλιση, κατά τη διάρκεια δύο συνεχών περιόδων εμπορίας ενός ποσοστού παύσεως καλλιέργειας γαιών διαφορετικού από το βασικό ποσοστό·

ότι, σ' ένα τέτοιο πλαίσιο, οι λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος της παύσεως καλλιέργειας των γαιών που έχει προβλεφθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 762/94 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2015/95⁽⁴⁾, πρέπει να επιτρέψουν στους παραγωγούς ετήσια προσαρμογή στην αλλαγή του ποσοστού που ενδεχομένως θα αποφασισθεί· ότι, συνεπώς, θα πρέπει οι παραγωγοί οι οποίοι επέλεξαν το καθεστώς που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού αυτού και οι οποίοι το επιθυμούν, να δύνανται να αναθεωρήσουν τις δεσμεύσεις τους χωρίς να υποστούν κυρώσεις·

ότι, εντούτοις, η εγγύηση ενός ελάχιστου ποσοστού για την αντιστάθμιση της παύσεως καλλιέργειας των γαιών σε ανταλλαγή μίας ελάχιστης περιόδου παύσεως της καλλιέργειας, είναι ένα βασικό στοιχείο στην περίπτωση ορισμένων μέτρων περιβαλλοντολογικού χαρακτήρα· ότι δεν πρέπει να διευκολυνθεί η ανάκληση δεσμεύσεων που έχουν ήδη αναληφθεί για τις εκτάσεις που έχουν τεθεί σε αγρανάπαυση στο πλαίσιο του άρθρου 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 για τις οποίες έχουν χορηγηθεί ενισχύσεις περιβαλλοντολογικού χαρακτήρα σε συμπλήρωση της αποζημιώσεως για την παύση καλλιέργειας των

γαιών· ότι, για τους ίδιους λόγους, πρέπει να διατηρηθεί η προσφυγή στην εγγύηση για τέτοιες εκτάσεις·

ότι η Μεικτή Επιτροπή Διαχείρισης Σιτηρών, Λιπαρών Ουσιών και Αποξηραμένων Ζωοτροφών δε διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 762/94 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 4 η παράγραφος 4 συμπληρώνεται με την ακόλουθη φράση:

«Εντούτοις, η διάταξη αυτή δεν εφαρμόζεται στις αιτήσεις για "ενίσχυση εκτάσεως" που υποβάλλονται κατά το 1996 για την περίοδο εμπορίας 1996/97.»

2. Στο άρθρο 5 παράγραφος 3 προστίθεται το ακόλουθο νέο στοιχείο γ):

«γ) ανακοινώνοντάς την στην αρμόδια αρχή κατά την υποβολή της αιτήσεώς του για "ενίσχυση εκτάσεως" για την περίοδο εμπορίας 1996/97· ωστόσο, αποκλείονται της δυνατότητας αυτής τα αγροτεμάχια στα οποία έχει εφαρμοσθεί το καθεστώς των ενισχύσεων που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 ή στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο ζ) και στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92.»

3. Στο άρθρο 5, προστίθεται η ακόλουθη νέα παράγραφος 5:

«5. Το ευεργέτημα που παρέχεται από το παρόν άρθρο περιορίζεται:

α) στους παραγωγούς που έχουν επιλέξει το καθεστώς που προβλέπεται στην παράγραφο 1 πριν από την έναρξη ισχύος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2930/95 της Επιτροπής (*) και

β) στους παραγωγούς που έχουν αποσύρει αγροτεμάχια κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 και οι οποίοι, για τα ίδια αυτά αγροτεμάχια, απολαμβάνουν των ενισχύσεων που χορηγούνται δυνάμει του άρθρου 7 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού αυτού ή του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο ζ) και του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92.

(*) ΕΕ αριθ. L 307 της 20. 12. 1995, σ. 8.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

(1) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 12.

(2) ΕΕ αριθ. L 291 της 6. 12. 1995, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 90 της 7. 4. 1994, σ. 8.

(4) ΕΕ αριθ. L 197 της 22. 8. 1995, σ. 2.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1995.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2931/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 1995

για τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75, (ΕΟΚ) αριθ. 776/78, (ΕΟΚ) αριθ. 570/88, (ΕΟΚ) αριθ. 584/92, (ΕΟΚ) αριθ. 2219/92, (ΕΚ) αριθ. 2883/94, (ΕΚ) αριθ. 1466/95, (ΕΚ) αριθ. 1598/95, (ΕΚ) αριθ. 1600/95 και (ΕΚ) αριθ. 1713/95, μετά την τροποποίηση της συνδυασμένης ονοματολογίας για ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 234/79 του Συμβουλίου της 5ης Φεβρουαρίου 1979 περί διαδικασίας προσαρμογής της ονοματολογίας του κοινού δασμολογίου που χρησιμοποιείται για τα γεωργικά προϊόντα⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3209/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 538/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3, το άρθρο 15 παράγραφος 4, το άρθρο 16 παράγραφοι 1 και 4 και το άρθρο 17 παράγραφος 14,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 518/92 του Συμβουλίου της 27ης Φεβρουαρίου 1992 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, αφετέρου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2233/93⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 519/92 του Συμβουλίου της 27ης Φεβρουαρίου 1992 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, αφετέρου⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2234/93⁽⁸⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 520/92 του Συμβουλίου της 27ης Φεβρουαρίου 1992 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα, αφενός, και της Ομοσπονδιακής Τσεχικής και Σλοβακικής Δημοκρατίας, αφετέρου⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2235/93⁽¹⁰⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 για ειδικά μέτρα υπέρ των Αζορών και της Μαδέρας όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα⁽¹¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2537/95⁽¹²⁾, και ιδίως τα άρθρα 10 και 24 παράγραφος 6,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 για ειδικά μέτρα που αφορούν ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Καναρίων Νήσων⁽¹³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2537/95, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1275/95 του Συμβουλίου της 29ης Μαΐου 1995 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της συμφωνίας ελευθέρων συναλλαγών και εμπορικών θεμάτων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Εσθονίας, αφετέρου⁽¹⁴⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1276/95 του Συμβουλίου της 29ης Μαΐου 1995 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της συμφωνίας ελευθέρων συναλλαγών και εμπορικών θεμάτων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Λετονίας, αφετέρου⁽¹⁵⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1277/95 του Συμβουλίου της 29ης Μαΐου 1995 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της συμφωνίας ελευθέρων συναλλαγών και εμπορικών θεμάτων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, αφετέρου⁽¹⁶⁾,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2448/95 της Επιτροπής⁽¹⁷⁾ της 10ης Οκτωβρίου 1995 που τροποποιεί το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο, προβλέπει τροποποιήσεις για ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα από την 1η Ιανουαρίου 1996· ότι ορισμένοι κωδικοί ΣΟ που αφορούν γαλακτοκομικά προϊόντα τροποποιήθηκαν προηγουμένως·

ότι πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθούν οι κανονισμοί τους οποίους αφορά η τροποποίηση των διακρίσεων των κωδικών ΣΟ, και ιδίως οι ακόλουθοι κανονισμοί:

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 34 της 9. 12. 1979, σ. 2.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 312 της 27. 10. 1989, σ. 5.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 30. 6. 1995, σ. 17.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 3.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 200 της 10. 8. 1993, σ. 3.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 6.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 200 της 10. 8. 1993, σ. 4.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 9.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 200 της 10. 8. 1993, σ. 5.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 1.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 260 της 31. 10. 1995, σ. 10.⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13.⁽¹⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 124 της 7. 6. 1995, σ. 1.⁽¹⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 124 της 7. 6. 1995, σ. 2.⁽¹⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 124 της 7. 6. 1995, σ. 3.⁽¹⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 259 της 30. 10. 1995, σ. 1.

- κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 804/68,
- κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί της γλυκόζης και της λακτόζης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 222/88 της Επιτροπής⁽²⁾,
- κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 776/78 της Επιτροπής της 18ης Απριλίου 1978 περί της εφαρμογής του κατωτέρου ύψους της επιστροφής κατά την εξαγωγή γαλακτοκομικών προϊόντων και περί καταργήσεως και τροποποίησεως ορισμένων κανονισμών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1586/95⁽⁴⁾,
- κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 570/88 της Επιτροπής της 16ης Φεβρουαρίου 1988 για την πώληση σε μειωμένη τιμή δούτυρο και τη χορήγηση ενίσχυσης στο δούτυρο και το συμπυκνωμένο δούτυρο που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων προϊόντων διατροφής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1802/95⁽⁶⁾,
- κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 584/92 της Επιτροπής της 6ης Μαρτίου 1992 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής, στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, του καθεστώτος που προβλέπεται στις ενδιάμεσες συμφωνίες σύνδεσης μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας και της Ομοσπονδιακής Τσεχικής και Σλοβακικής Δημοκρατίας, αφετέρου⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2416/95⁽⁸⁾,
- κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2219/92 της Επιτροπής της 30ής Ιουλίου 1992 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό της Μαδέρας με γαλακτοκομικά προϊόντα και την κατάρτιση των σχετικών προβλέψεων εφοδιασμού⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2835/95⁽¹⁰⁾,
- κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2883/94 της Επιτροπής της 28ης Νοεμβρίου 1994 για τον καθορισμό του ισοζυγίου προβλέψεων εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων σε γεωργικά προϊόντα που υπάγονται στο ειδικό καθεστώς που προβλέπεται στα άρθρα 2 έως 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου⁽¹¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1820/95⁽¹²⁾,
- κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/95 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1995 για τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2452/95⁽¹⁴⁾,

- κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1598/95 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1995 περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος σχετικά με την εφαρμογή των πρόσθετων δασμών εισαγωγής στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁵⁾,
- κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1600/95 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1995 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής και για το άνοιγμα δασμολογικών ποσοστώσεων στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2537/95⁽¹⁷⁾,
- κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1713/95 της Επιτροπής της 13ης Ιουλίου 1995 για τη θέσπιση λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων του καθεστώτος που προβλέπεται στις προσωρινές συμφωνίες σύνδεσης μεταξύ της Κοινότητας και των Βαλτικών Χωρών⁽¹⁸⁾.

ότι, για λόγους σαφήνειας, πρέπει να τεθούν σε ισχύ όλες οι τροποποιήσεις από την 1η Ιανουαρίου 1996.

ότι η Επιτροπή Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1, τα στοιχεία που αφορούν τα στοιχεία γ), ε) και ζ) αντικαθίστανται από τα ακόλουθα στοιχεία:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
«γ) 0403 10 11 έως 39 0403 90 11 έως 69	Βουτυρόγαλο, πηγμένο γάλα και πηγμένη κρέμα, γιαούρτι, κεφίρ και άλλα γάλατα και κρέμες που έχουν υποστεί ζύμωση ή έχουν καταστεί όξινα, έστω και συμπυκνωμένα ή με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, μη αρωματισμένα και χωρίς προσθήκη φρούτων ή κακάου
ε) ex 0405	Βούτυρα και άλλες λιπαρές ουσίες του γάλακτος· γαλακτοκομικοί πολτοί για επάλειψη, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες ανώτερης του 75 % αλλά κατώτερης του 80 %
ζ) 1702 19 00	Λακτόζη και σιρόπι λακτόζης χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών, με περιεκτικότητα κατά βάρος κατώτερη του 99 % σε λακτόζη εκφραζόμενη σε άνυδρη λακτόζη υπολογιζόμενη σε ξηρά ουσία».

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 20.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 28 της 1. 2. 1988, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 105 της 19. 4. 1978, σ. 5.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 150 της 1. 7. 1995, σ. 84.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 55 της 1. 3. 1988, σ. 31.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 174 της 26. 7. 1995, σ. 27.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 62 της 7. 3. 1992, σ. 34.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 248 της 14. 10. 1995, σ. 28.

⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 218 της 1. 8. 1992, σ. 75.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 294 της 8. 12. 1995, σ. 20.

⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 304 της 29. 11. 1994, σ. 18.

⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 175 της 27. 7. 1995, σ. 28.

⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 144 της 28. 6. 1995, σ. 22.

⁽¹⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 252 της 20. 10. 1995, σ. 12.

⁽¹⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 151 της 1. 7. 1995, σ. 1.

⁽¹⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 151 της 1. 7. 1995, σ. 12.

⁽¹⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 260 της 31. 10. 1995, σ. 10.

⁽¹⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 163 της 14. 7. 1995, σ. 5.

2. Στο άρθρο 17 παράγραφος 12, ο κωδικός ΣΟ 2106 90 99 αντικαθίσταται από τον κωδικό ΣΟ 2106 90 98.
3. Στο άρθρο 26 παράγραφος 5, ο κωδικός ΣΟ 0405 00 αντικαθίσταται από τον κωδικό ΣΟ 0405.
4. Στο παράρτημα:

- Τα ακόλουθα στοιχεία παρεμβάλλονται μετά τα στοιχεία που αφορούν τους κωδικούς ΣΟ 0403:

«Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
0405 20 10	— Γαλακτοκομικοί πολτοί για επάλειψη: — — περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ίσης ή ανώτερης του 39 % αλλά κατώτερης του 60 %
0405 20 30	— — περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ίσης ή ανώτερης του 60 % αλλά κατώτερης του 75 %».

- Τα στοιχεία που αφορούν τον κωδικό ΣΟ 1702 10 αντικαθίστανται από τα ακόλουθα στοιχεία:

«Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
ex 1702	Λακτόζη και σιρόπι λακτόζης:
1702 11 00	— — περιεκτικότητας σε λακτόζη κατά βάρος 99 % ή περισσότερο, εκφραζόμενη σε άνυδρη λακτόζη υπολογιζόμενη σε ξηρά ουσία»,

- τα στοιχεία που αφορούν τον κωδικό ΣΟ ex 1901 90 90 αντικαθίστανται από τα ακόλουθα στοιχεία:

«Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
1901 90 99	— — — άλλα»,

- τα στοιχεία που αφορούν τον κωδικό ΣΟ ex 1904 αντικαθίστανται από τα ακόλουθα στοιχεία:

«Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
1904	Προϊόντα με βάση τα δημητριακά που λαμβάνονται με διόγκωση ή φρύξη [π.χ. καλαμπόκι σε νιφάδες (κορν φλέικς)]· δημητριακά (εκτός από το καλαμπόκι) σε κόκκους ή νιφάδες ή σε άλλους επεξεργασμένους κόκκους είδους (εκτός από το αλεύρι και το σιμιγδάλι), προψημμένα ή αλλιώς παρασκευασμένα, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού»,

- τα στοιχεία που αφορούν τον κωδικό ΣΟ 1905 90 50 αντικαθίστανται από τα ακόλουθα στοιχεία:

«Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
1905 90 45	— — — Μπισκότα
1905 90 55	— — — Προϊόντα παραγόμενα με εξώθηση ή διόγκωση αλατισμένα ή αρωματισμένα»,

- τα στοιχεία που αφορούν τους κωδικούς ΣΟ ex 2008 92 και ex 2008 99 διαγράφονται,

- τα στοιχεία που αφορούν τον κωδικό ΣΟ ex 2101 10 και ex 2101 20 αντικαθίστανται από τα ακόλουθα στοιχεία:

«Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
ex 2101	Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα καφέ, τσαγιού ή ματέ, και παρασκευάσματα με βάση τα προϊόντα αυτά ή με βάση τον καφέ, το τσάι ή το ματέ· κιχώριο φρυγμένο και άλλα φρυγμένα υποκατάστατα του καφέ και τα εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα αυτών:
2101 12 98	— — — άλλα
2101 20 98	— — — άλλα»,

- τα στοιχεία που αφορούν τον κωδικό ΣΟ ex 2106 αντικαθίστανται από τα ακόλουθα στοιχεία:

«Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
ex 2106	Παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, εκτός από τα σύνθετα αλκοολούχα παρασκευάσματα που υπάγονται στη διάκριση 2106 90 20 και τα σιρόπια από ζάχαρα, αρωματισμένα ή με προσθήκη χρωστικών ουσιών, που υπάγονται στη διάκριση 2106 90 30, 2106 90 51, 2106 90 55 και 2106 90 59».

- τα στοιχεία που αφορούν τους κωδικούς ΣΟ 2208 αντικαθίστανται από τα ακόλουθα στοιχεία:

«Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
2208	Αιθυλική αλκοόλη μη μετουσιωμένη, με κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο λιγότερο του 80 % vol· αποστάγματα, λικέρ και άλλα οινοπνευματώδη ποτά:
2208 70	— Λικέρ
ex 2208 90	— Άλλα: — — αποστάγματα και άλλα οινοπνευματώδη ποτά που παρουσιάζονται σε δοχεία με περιεχόμενο: — — — που δεν υπερβαίνει τα 2 l — — — — άλλα:
2208 90 69	— — — — άλλα οινοπνευματώδη ποτά — — — που δεν υπερβαίνουν τα 2 l:
2208 90 78	— — — — άλλα οινοπνευματώδη ποτά»,

- τα ακόλουθα στοιχεία που αφορούν τον κωδικό ΣΟ 3302 παρεμβάλλονται πριν τον κωδικό ΣΟ 3501:

«Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
ex 3302	Μείγματα ευωδών ουσιών και μείγματα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα αλκοολούχα διαλύματα) με βάση μία ή περισσότερες από αυτές τις ουσίες, των τύπων που χρησιμοποιούνται σαν βασικές ύλες για τη βιομηχανία· άλλα παρασκευάσματα με βάση ευώδεις ουσίες των τύπων που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ποτών:
3302 10	— των τύπων που χρησιμοποιούνται για τις βιομηχανίες ειδών διατροφής ή ποτών: — των τύπων που χρησιμοποιούνται για τις βιομηχανίες ποτών:
3302 10 29	— — — — — άλλα».

- τα στοιχεία που αφορούν τους κωδικούς ΣΟ ex 3502 αντικαθίστανται από τα ακόλουθα στοιχεία:

«Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
ex 3502	Αλδουμίνες, αλδουμινικά άλατα και άλλα παράγωγα των αλδουμινών:
3502 20	— Γαλακτοαλδουμίνη, συμπεριλαμβανομένων των συμπυκνωμάτων δύο ή περισσότερων πρωτεϊνών ορού γάλακτος: — — — — — άλλα:
3502 20 91	— — — — — αποξηραμένη (σε φύλλα, λέπια, κρυστάλλους, σκόνες, κ.λπ.)
3502 20 99	— — — — — άλλα».

Άρθρο 2

Στα άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75:

- ο κωδικός ΣΟ 1702 10 10 αντικαθίσταται από τον κωδικό ΣΟ 1702 11 00,
— ο κωδικός ΣΟ 1702 10 90 αντικαθίσταται από τον κωδικό ΣΟ 1702 19 00.

Άρθρο 3

Στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 776/78, τα στοιχεία που αφορούν τον κωδικό ΣΟ 0405 αντικαθίστανται από τα ακόλουθα στοιχεία:

«Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Destino
ex 0405	Βούτυρα και άλλες λιπαρές ουσίες του γάλακτος· γαλακτοκομικοί πολτοί για επάλειψη περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ανώτερης του 75 % αλλά κατώτερης του 80 %	400».

Άρθρο 4

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 570/88 τροποποιείται ως εξής:

- στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο β), ο κωδικός ΣΟ 2106 90 99 αντικαθίσταται από τον κωδικό ΣΟ 2106 90 98,
— στο άρθρο 4 παράγραφος 4:
— 1ο εδάφιο, ο κωδικός ΣΟ 1902 20 90 αντικαθίσταται από τον κωδικό ΣΟ 1902 20 99,
— 2ο εδάφιο, ο κωδικός ΣΟ 2104 10 00 αντικαθίσταται από τον κωδικό ΣΟ 2104 10.

Άρθρο 5

Στα παραρτήματα I.A Πολωνία, I.B.1 Τσεχική Δημοκρατία και I.B.2 Σλοβακική Δημοκρατία του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/92, οι κωδικοί ΣΟ 0405 00 11 και 0405 00 19 αντικαθίσταται αντιστοίχως από τους κωδικούς ΣΟ 0405 10 11 και 0405 10 19.

Άρθρο 6

Στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2219/92 και στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2883/94, τα στοιχεία που αφορούν τον κωδικό 0405 αντικαθίστανται από τα ακόλουθα στοιχεία:

«Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
ex 0405	Βούτυρα και άλλες λιπαρές ουσίες του γάλακτος».

Άρθρο 7

Στην παράγραφο 3 του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1466/95, οι κωδικοί ΣΟ 0405 00 90 και 0405 00 19 αντικαθίστανται από τους κωδικούς ΣΟ 0405 10 90, 0405 90 10, 0405 90 90 και 0405 10 19.

Άρθρο 8

Στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1598/95, τα στοιχεία που αφορούν τους κωδικούς ΣΟ 0403 10, 0404 90 και 0405 αντικαθίστανται από τα στοιχεία που αφορούν τους κωδικούς ΣΟ 0403 10, 0404 90 και 0405 που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 9

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1600/95 τροποποιείται ως εξής:

- στο παράρτημα I, στον αύξοντα αριθμό 28, οι κωδικοί ΣΟ ex 0405 00 11 και ex 0405 00 19 αντικαθίστανται αντιστοίχως από τους κωδικούς ΣΟ ex 0405 10 11 και ex 0405 10 19,
— στο παράρτημα IV, στον αύξοντα αριθμό 1, οι κωδικοί ΣΟ ex 0404 90 53 και ex 0404 90 93 αντικαθίστανται από τον κωδικό ΣΟ 0404 90 83,
— στο παράρτημα VI, στο σημείο A, οι κωδικοί ΣΟ ex 0404 90 53 και ex 0404 90 93 αντικαθίστανται από τον κωδικό ΣΟ 0404 90 83,

— στο παράρτημα VII :

- στο τμήμα του πίνακα που αναφέρεται στη Νέα Ζηλανδία, οι κωδικοί ΣΟ 0405 00 11 και 0405 00 19 αντικαθίστανται αντιστοίχως από τους κωδικούς ΣΟ 0405 10 11 και 0405 10 19,
- στο τμήμα του πίνακα που αναφέρεται στην Ελβετία, οι κωδικοί ΣΟ ex 0404 90 53 και ex 0404 90 93 αντικαθίστανται από τον κωδικό ΣΟ 0404 90 83,

— στον ανακεφαλαιωτικό πίνακα:

- τα στοιχεία που αφορούν τις κλάσεις ΣΟ 0403 10 έως 0403 10 36 αντικαθίστανται από τα στοιχεία που αφορούν τις κλάσεις ΣΟ 0403 10 έως 0403 10 39 που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού,
- τα στοιχεία που αφορούν τις κλάσεις ΣΟ 0404 90 έως 0405 00 90 αντικαθίστανται από τα στοιχεία που

αφορούν τις κλάσεις ΣΟ 0404 90 έως 0405 90 90 που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού,

- τα στοιχεία που αφορούν την κλάση ΣΟ 1702 10 αντικαθίστανται από τα στοιχεία που αφορούν τις κλάσεις ΣΟ 1702 11 00 έως 1702 19 00 που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 10

Στο παράρτημα I σημεία Α, Β και Γ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1713/95, οι κωδικοί ΣΟ 0405 00 11 και 0405 00 19 αντικαθίστανται αντιστοίχως από τους κωδικούς ΣΟ 0405 10 11 και 0405 10 19.

Άρθρο 11

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

«Πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Κωδικός ΣΟ	Τιμή εκκίνησης	Εάν η τιμή κατά την εισαγωγή είναι:		Ο πρόσθετος δασμός ανέχεται σε:	Εάν η τιμή κατά την εισαγωγή είναι:		Ο πρόσθετος δασμός ανέχεται σε:	Εάν η τιμή κατά την εισαγωγή είναι:		Ο πρόσθετος δασμός ανέχεται σε:	Εάν η τιμή κατά την εισαγωγή είναι κατώτερη από: (€)	Ο πρόσθετος δασμός ανέχεται σε:	Εάν η τιμή κατά την εισαγωγή είναι κατώτερη από: (€)	Ο πρόσθετος δασμός ανέχεται σε:	Εάν η τιμή κατά την εισαγωγή είναι κατώτερη από: (€)	Ο πρόσθετος δασμός ανέχεται σε:	
		κατώτερη από: (€)	ή ίση με:		κατώτερη από: (€)	ή ίση με:		κατώτερη από: (€)	ή ίση με:								
0403 10 11	116,90	105,21	70,14	30 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	46,76	70,14	10,52 + 50 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	46,76	29,23	22,21 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	29,23	22,21 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	46,76	29,23	22,21 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	29,23	34,49 + 90 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]
0403 10 13	170,00	153,00	102,00	30 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	68,00	102,00	15,30 + 50 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	68,00	42,50	32,30 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	42,50	32,30 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	68,00	42,50	32,30 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	42,50	50,15 + 90 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]
0403 10 19	174,50	157,05	104,70	30 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	69,80	104,70	15,71 + 50 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	69,80	43,63	33,16 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	43,63	33,16 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	69,80	43,63	33,16 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	43,63	51,48 + 90 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]
0403 10 31	93,30	83,97	55,98	30 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	37,32	55,98	8,40 + 50 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	37,32	23,33	17,73 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	23,33	17,73 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	37,32	23,33	17,73 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	23,33	27,52 + 90 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]
0403 10 33	90,90	81,81	54,54	30 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	36,36	54,54	8,18 + 50 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	36,36	22,73	17,27 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	22,73	17,27 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	36,36	22,73	17,27 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	22,73	26,82 + 90 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]
0403 10 39	90,90	81,81	54,54	30 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	36,36	54,54	8,18 + 50 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	36,36	22,73	17,27 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	22,73	17,27 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	36,36	22,73	17,27 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	22,73	26,82 + 90 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]
0404 90 21	114,70	103,23	68,82	30 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	45,88	68,82	10,32 + 50 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	45,88	28,68	21,79 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	28,68	21,79 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	45,88	28,68	21,79 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	28,68	33,84 + 90 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]
0404 90 29	184,40	165,96	110,64	30 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	73,76	110,64	16,60 + 50 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	73,76	46,10	35,04 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	46,10	35,04 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	73,76	46,10	35,04 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	46,10	54,40 + 90 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]
0404 90 81	86,20	77,58	51,72	30 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	34,48	51,72	7,76 + 50 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	34,48	21,55	16,38 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	21,55	16,38 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	34,48	21,55	16,38 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	21,55	25,43 + 90 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]
0404 90 83	100,00	90,00	60,00	30 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	40,00	60,00	9,00 + 50 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	40,00	25,00	19,00 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	25,00	19,00 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	40,00	25,00	19,00 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	25,00	29,50 + 90 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]
0405 10 11	248,30	223,47	148,98	30 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	99,32	148,98	22,35 + 50 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	99,32	62,08	47,18 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	62,08	47,18 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	99,32	62,08	47,18 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	62,08	73,25 + 90 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]
0405 10 19	248,30	223,47	148,98	30 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	99,32	148,98	22,35 + 50 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	99,32	62,08	47,18 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	62,08	47,18 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	99,32	62,08	47,18 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	62,08	73,25 + 90 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]
0405 10 90	185,70	167,13	111,42	30 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	74,28	111,42	16,71 + 50 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	74,28	46,43	35,28 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	46,43	35,28 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	74,28	46,43	35,28 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	46,43	54,78 + 90 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]
0405 90 10	185,70	167,13	111,42	30 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	74,28	111,42	16,71 + 50 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	74,28	46,43	35,28 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	46,43	35,28 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	74,28	46,43	35,28 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	46,43	54,78 + 90 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]
0405 90 90	185,70	167,13	111,42	30 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	74,28	111,42	16,71 + 50 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	74,28	46,43	35,28 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	46,43	35,28 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	74,28	46,43	35,28 + 70 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]	46,43	54,78 + 90 % του [(€) - τιμή κατά την εισαγωγή]

(σε Έκτ ανά 100 χιλιόγραμμα)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II
ΑΝΑΚΕΦΑΛΑΙΩΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ (ενδεικτικά)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμολογικοί συντελεστές κατά την εισαγωγή σε Ecu/100 χιλιόγραμμα (εκτός εάν υπάρχει άλλη ένδειξη)			
		Συμβατικοί (*)	Παράρτημα I	Παράρτημα II	Παράρτημα III
0403 10	— Γισούρτια: — μη αρωματιζμένα και χωρίς προσθήκη φρούτων ή κακάου: — χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών και περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες: — — που δεν υπερβαίνει το 3 % — — που υπερβαίνει το 3 % αλλά δεν υπερβαίνει το 6 % — — που δεν υπερβαίνει το 6 % — — άλλα, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: — — που δεν υπερβαίνει το 3 % — — που υπερβαίνει το 3 % αλλά δεν υπερβαίνει το 6 % — — που υπερβαίνει το 6 %	30,20 35,80 87,00			
0403 10 11		0,25 Ecu/χιλιόγραμμα + 31,0 (*)			
0403 10 13		0,29 Ecu/χιλιόγραμμα + 31,0 (*)			
0403 10 19		0,80 Ecu/χιλιόγραμμα + 31,0 (*)			
0403 10 31					
0403 10 33					
0403 10 39					
0404 90	— Άλλα: — χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: — — που δεν υπερβαίνει το 1,5 % — — που υπερβαίνει το 1,5 % αλλά δεν υπερβαίνει το 27 % — — που υπερβαίνει το 27 % — — άλλα, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες: — — που δεν υπερβαίνει το 1,5 % — — που υπερβαίνει το 1,5 % αλλά δεν υπερβαίνει το 27 % — — που υπερβαίνει το 27 %	147,40 199,40 245,50			
0404 90 21		1,40 Ecu/χιλιόγραμμα + 32,3 (*)			
0404 90 23		1,92 Ecu/χιλιόγραμμα + 32,3 (*)			
0404 90 29		2,38 Ecu/χιλιόγραμμα + 32,3 (*)			
0404 90 81					
0404 90 83					
0404 90 89					43,80
0405	Βούτυρα και άλλες λιπαρές ουσίες του γάλακτος· γαλακτοκομικοί πολτοί για επάλειψη: — Βούτυρο: — — περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 85 %: — — Φυσικό Βούτυρο: — — σε άμεση συσκευασία καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει το 1 kg — — άλλα — — Βούτυρο ανασυσταθέν — — Βούτυρο από ορό γάλακτος — — Άλλα	86,88 86,88			
0405 10 11		278,40			
0405 10 19		278,40			
0405 10 30		278,40			
0405 10 50		278,40			
0405 10 90		339,70			

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμολογικοί συντελεστές κατά την εισαγωγή σε Ecu/100 χιλιογράμμο (εκτός εάν υπάρχει άλλη ένδειξη)				
		Σημδατικοί (°)	Παρόρθημα I	Παρόρθημα II	Παρόρθημα III	Παρόρθημα IV
ex 0405 20	<ul style="list-style-type: none"> - Γαλακτοκομικοί πολτοί για επάλειψη: - - περιεκτικότητας κατά θάρος σε λιπαρές ουσίες ίσης ή ανώτερης του 75 % αλλά κατώτερης του 80 % - Άλλα: - - περιεκτικότητας κατά θάρος σε λιπαρές ουσίες ίσης ή ανώτερης του 99,3 % και περιεκτικότητας κατά θάρος σε νερό που δεν υπερβαίνει το 0,5 % - - άλλα - Λακτόζη και σιρόπι λακτόζης: - - με περιεκτικότητα κατά θάρος 99 % ή περισσότερο λακτόζη εκφραζόμενη σε άνοδρη λακτόζη, υπολογιζόμενη σε ξερή ουσία - - άλλα 	278,40				
0405 20 90		339,70				
0405 90		339,70				
0405 90 10						
0405 90 90						
1702 11 00		20,50				
1702 19 00		20,50				

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2932/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 1995

περί δημοπρασίας για την πώληση, με σκοπό την εξαγωγή, του δεματοποιημένου καπνού που κατέχει ο ελληνικός οργανισμός παρέμβασης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 727/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του ακατέργαστου καπνού⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 860/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 23ης Δεκεμβρίου 1992 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των συντελεστών μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζονται στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως άρθρο 6 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3389/73 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3477/93⁽⁶⁾, καθορίζει τις διαδικασίες και τους όρους της διαθέσεως προς πώληση των καπνών που κατέχονται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως, και ότι με το άρθρο 5 παράγραφος 1 ορίζει το ποσό της εφαρμοζόμενης εγγύησης· ότι θα πρέπει να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη της αγοράς και οι επιστροφές κατά την εξαγωγή που μεσολάβησαν από τότε·

ότι, λόγω των προβλημάτων που δημιουργούνται από την αποθεματοποίηση του δεματοποιημένου καπνού, και κυρίως λόγω των εξόδων αποθεματοποίησης, κρίνεται σκόπιμο να διεξαχθεί δημοπρασία για τη διάθεση προς πώληση του καπνού αυτού ανά παρτίδες και να εξαχθεί ο καπνός αυτός χωρίς επιστροφή·

ότι η πληρωμή, για το σύνολο των παρτίδων αυτών, πραγματοποιείται πριν από την απόσυρση του καπνού· ότι πρέπει να προβλεφθεί ότι, κατόπιν αιτήσεως του υπερθεματιστή, θα αποδεσμεύεται η ασφάλεια κατά το μέτρο που πραγματοποιούνται οι εξαγωγές για τις ποσότητες καπνού που αποσύρθηκαν·

ότι η εμπειρία στον τομέα αυτόν έδειξε ότι υπάρχει η δυνατότητα βραχυπρόθεσμης προθεσμίας και ότι θα πρέπει, συνεπώς, να γίνει παρέκκλιση από το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3389/73 όσον αφορά την προθεσμία των 45 ημερών μεταξύ της ημερομηνίας δημοσίευσης της προκήρυξης στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* και της ημερομηνίας που καθορίζεται για την επανυποβολή των προσφορών, η οποία πρέπει να μειωθεί σε 20 ημέρες·

ότι, λόγω των υφισταμένων ιδιοτυπιών του τομέα του καπνού, τα γενεσιουργά αίτια των ισοτιμιών που θα εφαρ-

μοστούν, για μεν τις προσφορές που θα ληφθούν υπόψη, θα πρέπει να είναι η πληρωμή της τιμής αγοράς, για δε τις εγγυήσεις, η δημοσίευση της προκήρυξης· ότι θα πρέπει συνεπώς να γίνει παρέκκλιση από το άρθρο 10 παράγραφος 1 και το άρθρο 12 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2853/95⁽⁸⁾, με την επιφύλαξη του καθορισμού της ισοτιμίας για την πληρωμή της τιμής αγοράς σύμφωνα με τα άρθρα 13 έως 17 του εν λόγω κανονισμού·

ότι θα πρέπει να οριστούν οι ημερομηνίες για την ανάληψη και την εξαγωγή του καπνού από τον ανάδοχο, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τις εν λόγω ποσότητες, την κτηθείσα πείρα καθώς και τις απαιτήσεις μιας ορθής οικονομικής διαχείρισης·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Καπνού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πωλούνται για εξαγωγή προς τρίτες χώρες 4 παρτίδες δεματοποιημένου καπνού που προέρχονται από τις συγκομιδές 1990 έως 1992 που ευρίσκονται στην κατοχή του ελληνικού οργανισμού παρεμβάσεως, συνολικού βάρους 1 204 τόνων, κατανομημένου όπως εμφανίζεται στο παράρτημα. Η προς πώληση ποσότητα αναφέρεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού.

Η Επιτροπή ανακοινώνει τη θέση σε πώληση των παρτίδων στην προκήρυξη του διαγωνισμού που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C.

Άρθρο 2

Η πώληση πραγματοποιείται κατά τη διαδικασία δημοπρασίας σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3389/73, με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Η λήξη προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών στην έδρα της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων καθορίζεται στην προκήρυξη της δημοπρασίας.

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3389/73, η προκήρυξη δημοπρασίας μπορεί να δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* τουλάχιστον 20 ημέρες πριν από την ημερομηνία που καθορίστηκε για την επανυποβολή των προσφορών.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 91 της 7. 4. 1992, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 345 της 15. 12. 1973, σ. 47.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 317 της 18. 12. 1993, σ. 30.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 299 της 12. 12. 1995, σ. 1.

Άρθρο 4

Η ημερομηνία λήξεως της προθεσμίας για την υποβολή της συνολικής ποσότητας του καπνού από τον υπερθεματιστή, που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3389/73, καθορίζεται κατά τη λήξη του τρίτου μήνα που έπεται της ημερομηνίας δημοσίευσης του αποτελέσματος της δημοπρασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 5

1. Η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3389/73 συστήνεται για τα καπνά που είναι αποθεματοποιημένα στην Ελλάδα επ' ονόματι και στη Διεύθυνση Διαχείρισης Αγορών Γεωργικών Προϊόντων (ΔΙΔΑΓΕΠ), Αχαρνών 241, GR-10438 Αθήνα.

2. Η Επιτροπή ανακοινώνει αμέσως τα αποτελέσματα της δημοπρασίας στον ενδιαφερόμενο οργανισμό παρέμβασης. Αυτός αποδεσμεύει αμέσως τις εγγυήσεις των προσφερόντων, των οποίων οι προσφορές δεν ήταν παραδεκτές, καθώς και υπέρ αυτών των οποίων δεν έγινε η κατακύρωση.

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 7 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3389/73, οι εγγυήσεις του ή των υπερθεματιστών αποδεσμεύονται αμέσως μόλις πληρωθούν οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 7 στοιχείο γ) του εν λόγω κανονισμού.

3. Κατόπιν αιτήσεως του ενδιαφερομένου, η εγγύηση αποδεσμεύεται κατ' αναλογία των ποσοτήτων καπνού για τις οποίες προσκομίζονται οι αποδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 7 του εν λόγω κανονισμού.

Άρθρο 6

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3389/73, η προσφερόμενη τιμή ανά

χιλιόγραμμο καπνού πρέπει να εκφράζεται σε Ecu ανά χιλιόγραμμο.

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 5 παράγραφος 1 πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3389/73, το ποσό της εγγύησης ορίζεται σε 0,85 Ecu ανά χιλιόγραμμο δεματοποιημένου καπνού.

Άρθρο 7

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 10 παράγραφος 1 και το άρθρο 12 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93, η γενεσιουργός αιτία της γεωργικής ισοτιμίας που εφαρμόζεται για:

- την πληρωμή των προσφορών που λαμβάνονται υπόψη είναι η πληρωμή της τιμής αγοράς,
- το ποσό της εγγύησης είναι η δημοσίευση της προκήρυξης στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Είναι δυνατή η κλιμάκωση της παραλαβής.

Άρθρο 8

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 10α παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3389/73, η τελωνειακή δήλωση εξαγωγής πρέπει να έχει γίνει αποδεκτή εντός των δώδεκα μηνών που έπονται της λήξεως προθεσμίας η οποία ορίζεται στο άρθρο 4.

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθμός παρτίδας	Ποικιλία	Συγκομιδή	Οργανισμός παρεμβάσεως	Βάρος (σε kg)
1	Κατερίνη	1991	ΔΙΔΑΓΕΠ	53 393
2	Κατερίνη	1990	ΔΙΔΑΓΕΠ	261 117
3	Καμπά Κουλάκ κλασικά	1991 1992	ΔΙΔΑΓΕΠ	238 241 269 177
4	Ελασόνα	1992	ΔΙΔΑΓΕΠ	381 823

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2933/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 1995

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 όσον αφορά τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1363/95 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 23 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι πρέπει να συμπληρωθούν οι κωδικοί ΣΟ των προϊόντων που αναγράφονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1740/95⁽⁴⁾, για λεπτομέ-

ρειες εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής οπωροκηπευτικών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 132 της 16. 6. 1995, σ. 8.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 18. 7. 1995, σ. 10.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΜΕΡΟΣ Α

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Περίοδος εφαρμογής
0702 00 15 0702 00 20 0702 00 25 0702 00 30 0702 00 35 0702 00 40 0702 00 45 0702 00 50	Τομάτες	από 1η Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου από 1η έως 30 Απριλίου από 1η έως 14 Μαΐου από 15 έως 31 Μαΐου από 1η Ιουνίου έως 30 Σεπτεμβρίου από 1η έως 31 Οκτωβρίου από 1η Νοεμβρίου έως 20 Δεκεμβρίου από 21 έως 31 Δεκεμβρίου
0707 00 10 0707 00 15 ex 0707 00 20 ex 0707 00 25 ex 0707 00 30 0707 00 35 0707 00 40	Αγγούρια Αγγούρια Αγγούρια, εκτός αυτών που προορίζονται για μεταποίηση Αγγούρια εκτός αυτών που προορίζονται για μεταποίηση Αγγούρια εκτός αυτών που προορίζονται για μεταποίηση Αγγούρια Αγγούρια	από 1η Ιανουαρίου έως τέλος Φεβρουαρίου από 1η Μαρτίου έως 30 Απριλίου από 1η έως 15 Μαΐου από 16 Μαΐου έως 30 Σεπτεμβρίου από 1η έως 31 Οκτωβρίου από 1η έως 10 Νοεμβρίου από 11 Νοεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου
0709 10 40 0709 10 10 0709 10 20	Αγγινάρες	από 1η Νοεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου από 1η Ιανουαρίου έως 31 Μαΐου από 1η έως 30 Ιουνίου
0709 90 71 0709 90 73 0709 90 75 0709 90 77 0709 90 79	Κολοκύθια	από 1η έως 31 Ιανουαρίου από 1η Φεβρουαρίου έως 31 Μαρτίου από 1η Απριλίου έως 31 Μαΐου από 1η Ιουνίου έως 31 Ιουλίου από 1η Αυγούστου έως 31 Δεκεμβρίου
0805 10 61 0805 10 65 0805 10 69 0805 10 01 0805 10 05 0805 10 09 0805 10 11 0805 10 15 0805 10 19 0805 10 21 0805 10 25 0805 10 29 0805 10 31 0805 10 33 0805 10 35	Πορτοκάλια ναπά, γλυκά	από 1η έως 31 Δεκεμβρίου από 1η Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου από 1η έως 30 Απριλίου από 1η έως 15 Μαΐου από 16 έως 31 Μαΐου
0805 20 31 0805 20 11	Κλημεντίνες	από 1η Νοεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου από 1η Ιανουαρίου έως τέλος Φεβρουαρίου

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Περίοδος εφαρμογής	
0805 20 33	Μανταρίνια συμπεριλαμβανομένων των tangerines, satsumas, wilkings και παρομοίων υβριδίων εσπεριδοειδών	από 1η Νοεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου	
0805 20 35			
0805 20 37			
0805 20 39			
0805 20 13			από 1η Ιανουαρίου έως τέλος Φεβρουαρίου
0805 20 15			
0805 20 17			
0805 20 19			
0805 30 30	Λεμόνια	από 1η Ιουνίου έως 31 Οκτωβρίου	
0805 30 40		από 1η Νοεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου	
0805 30 20		από 1η Ιανουαρίου έως 31 Μαΐου	
0806 10 40	Επιτραπέζια σταφύλια	από 21 Ιουλίου έως 31 Οκτωβρίου	
0806 10 50		από 1η έως 20 Νοεμβρίου	
0808 10 71	Μήλα ⁽¹⁾	από 1η έως 31 Ιουλίου	
0808 10 73			
0808 10 79			
0808 10 92		από 1η Αυγούστου έως 31 Δεκεμβρίου	
0808 10 94			
0808 10 98		από 1η Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου	
0808 10 51			
0808 10 53			
0808 10 59		από 1η Απριλίου έως 30 Ιουνίου	
0808 10 61			
0808 10 63			
0808 10 69			
0808 20 47	Αχλάδια ⁽²⁾	από 1η έως 15 Ιουλίου	
0808 20 51		από 16 έως 31 Ιουλίου	
0808 20 57		από 1η Αυγούστου έως 31 Οκτωβρίου	
0808 20 67		από 1η Νοεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου	
0808 20 31		από 1η Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου	
0808 20 37		από 1η έως 30 Απριλίου	
0809 10 20	Βερίκοκα	από 1η έως 20 Ιουνίου	
0809 10 30		από 21 έως 30 Ιουνίου	
0809 10 40		από 1η έως 31 Ιουλίου	
0809 20 39	Κεράσια «άλλα»	από 21 έως 31 Μαΐου	
0809 20 49		από 1η Ιουνίου έως 15 Ιουλίου	
0809 20 59		από 16 έως 31 Ιουλίου	
0809 20 69		από 1η έως 10 Αυγούστου	
0809 30 21	Ροδάκινα και νεκταρίνια	από 11 έως 20 Ιουνίου	
0809 30 29		από 21 Ιουνίου έως 31 Ιουλίου	
0809 30 31			
0809 30 39		από 1η Αυγούστου έως 30 Σεπτεμβρίου	
0809 30 41			
0809 30 49			
0809 40 20	Δαμάσκηνα	από 11 έως 30 Ιουνίου	
0809 40 30		από 1η Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου	

(¹) Εκτός των μήλων για μηλίτη του κωδικού ΣΟ 0808 10 10, που παρουσιάζονται χύμα, από 16 Σεπτεμβρίου έως 15 Δεκεμβρίου.

(²) Εκτός των αχλαδιών για απίτη του κωδικού ΣΟ 0808 20 10, που παρουσιάζονται χύμα, από 1η Αυγούστου έως 31 Δεκεμβρίου.

ΜΕΡΟΣ Β

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Περίοδος εφαρμογής
ex 0707 00 20 ex 0707 00 25 ex 0707 00 30	Αγγούρια που παρουσιάζονται για μεταποίηση	από 1η έως 15 Μαΐου από 16 Μαΐου έως 30 Σεπτεμβρίου από 1η έως 31 Οκτωβρίου
0809 20 31 0809 20 41 0809 20 51 0809 20 61	Βόσνια	από 21 έως 31 Μαΐου από 1η Ιουνίου έως 15 Ιουλίου από 16 έως 31 Ιουλίου από 1η έως 10 Αυγούστου

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2934/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 1995

για παρέκκλιση από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1371/95 και (ΕΚ) αριθ. 1372/95 όσον αφορά την ημερομηνία εκδόσεως των πιστοποιητικών εξαγωγής στους τομείς των αυγών και του κρέατος πουλερικών κατά την περίοδο από 25 έως 31 Δεκεμβρίου 1995

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των αυγών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2916/95 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 2 και το άρθρο 8 παράγραφος 13,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2916/95, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 2 και το άρθρο 8 παράγραφος 12,

Εκτιμώντας:

ότι οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1371/95 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2840/95⁽⁵⁾ και (ΕΚ) αριθ. 1372/95 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2841/95⁽⁷⁾ έχουν καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εξαγωγής αντιστοίχως στον τομέα των αυγών και του κρέατος των πουλερικών·

ότι, στους κανονισμούς αυτούς, προβλέπεται ότι τα πιστοποιητικά εξαγωγής για τα προϊόντα του τομέα των αυγών καθώς και για τους νεοσσούς εκδίδονται κάθε Τετάρτη

εφόσον εν τω μεταξύ δεν έχουν ληφθεί ειδικά μέτρα από την Επιτροπή· ότι θα εμφανισθούν διοικητικά προβλήματα κατά τη διάρκεια της εβδομάδας από 25 έως 31 Δεκεμβρίου 1995 και, συνεπώς, πρέπει να μεταφερθεί η προθεσμία αυτή την Πέμπτη της εν λόγω εβδομάδας·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Αυγών και Κρέατος Πουλερικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 παράγραφος 3 και το άρθρο 9 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1371/95 και από το άρθρο 9 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1372/95, τα σχετικά πιστοποιητικά που αναφέρονται σε αυτούς εκδίδονται, κατά τη διάρκεια της εβδομάδας από 25 έως 31 Δεκεμβρίου 1995, την Πέμπτη 28 Δεκεμβρίου 1995, εφόσον εν τω μεταξύ έχουν ληφθεί από την Επιτροπή τα ειδικά μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 των εν λόγω κανονισμών.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 49.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 305 της 19. 12. 1995, σ. 49.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 77.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 133 της 17. 6. 1995, σ. 16.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 296 της 9. 12. 1995, σ. 5.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 133 της 17. 6. 1995, σ. 26.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 296 της 9. 12. 1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2935/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 19ης Δεκεμβρίου 1995****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1740/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή

τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Δεκεμβρίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 18. 7. 1995, σ. 10.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1995 για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών
κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (1)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (1)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 45	052	54,1	0805 30 40	052	78,7
	060	80,2		388	67,5
	064	59,6		400	62,5
	066	41,7		512	54,8
	068	62,3		520	66,5
	204	138,6		524	100,8
	208	44,0		528	94,7
	212	117,9		600	75,3
	624	163,9		624	78,0
	999	84,7		999	75,4
	0707 00 40	052		77,6	0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98
053		166,9	064	78,6	
060		61,0	388	39,2	
066		53,8	400	75,9	
068		60,4	404	65,9	
204		49,1	508	68,4	
624		49,5	512	51,2	
999		74,0	524	57,4	
999		244,5	528	48,0	
0709 10 40	220	244,5	0808 20 67	728	107,3
	999	244,5		800	78,0
0709 90 79	052	79,0	0805 10 61, 0805 10 65, 0805 10 69	804	21,0
	204	77,5		999	63,0
	624	172,6		052	143,7
	999	109,7		064	76,7
	999	48,2		388	79,6
0805 20 31	052	69,7	0805 20 33, 0805 20 35, 0805 20 37, 0805 20 39	400	91,1
	204	83,0		512	89,7
	624	79,8		528	84,1
	999	77,5		624	79,0
	999	89,2		728	115,4
0805 20 33, 0805 20 35, 0805 20 37, 0805 20 39	052	57,2	0805 20 33, 0805 20 35, 0805 20 37, 0805 20 39	800	55,8
	464	130,3		804	112,9
	624	80,0		999	92,8
	999	89,2			

(1) Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3079/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 325 της 17. 12. 1994, σ. 17). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2936/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 1995

για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των προσθέτων εισαγωγικών δασμών ορισμένων προϊόντων του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95 της Επιτροπής της 23ης Ιουνίου 1995 περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή προϊόντων του τομέα της ζάχαρης άλλων από τις μελάσσες⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2528/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στη λευκή ζάχαρη, στην ακατέργαστη ζάχαρη και ορισμένα σιρόπια έχουν καθορι-

σθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1568/95 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2905/95⁽⁶⁾.

ότι, από την εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών καθορισμού που υπενθυμίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95, τα στοιχεία τα οποία διαθέτει, θα πρέπει να τροποποιηθούν τα ισχύοντα ποσά σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1423/95 καθορίζονται όπως αναγράφεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Δεκεμβρίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 141 της 24. 6. 1995, σ. 16.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 258 της 28. 10. 1995, σ. 50.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 150 της 1. 7. 1995, σ. 36.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 304 της 16. 12. 1995, σ. 35.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

στον κανονισμό της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1995 για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης, της ακατέργαστης ζάχαρης, και των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1702 90 99

(σε Ecu)

Κωδικός ΣΟ	Αντιπροσωπευτική τιμή ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Πρόσθετος δασμός ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος
1701 11 10 ⁽¹⁾	23,21	4,69
1701 11 90 ⁽¹⁾	23,21	9,93
1701 12 10 ⁽¹⁾	23,21	4,50
1701 12 90 ⁽¹⁾	23,21	9,50
1701 91 00 ⁽²⁾	29,09	10,69
1701 99 10 ⁽²⁾	29,09	6,17
1701 99 90 ⁽²⁾	29,09	6,17
1702 90 99 ⁽³⁾	0,29	0,36

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3) όπως τροποποιήθηκε.

⁽²⁾ Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 793/72 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 94 της 21. 4. 1972, σ. 1).

⁽³⁾ Καθορισμός ανά 1% της περιεκτικότητας σε σακχαρόζη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2937/95 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Δεκεμβρίου 1995

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2887/93 με την επιβολή συμπληρωματικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων ηλεκτρονικών ζυγών καταγωγής Σιγκαπούρης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3283/94 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1994 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από χώρες μη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 23,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1988 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων από χώρες μη μέλη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12, το άρθρο 13 παράγραφος 11 και το άρθρο 14,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας:

A. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2887/93⁽³⁾ του Συμβουλίου επιβλήθηκε οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ 10,8 % στις εισαγωγές ορισμένων ηλεκτρονικών ζυγών καταγωγής Σιγκαπούρης
- (2) Στη συνέχεια η Επιτροπή έλαβε καταγγελία, με την οποία προβάλλεται ο ισχυρισμός ότι ο δασμός αντιντάμπινγκ επιβάρυνε, εν όλω ή εν μέρει, το μοναδικό γνωστό εξαγωγέα Teraoka Weigh System PTE Ltd. Τα αποδεικτικά στοιχεία του εν λόγω ισχυρισμού περιλαμβάνουν τιμοκαταλόγους εισαγωγέων, οι οποίοι πωλούν το εν λόγω προϊόν και, κατά τον καταγγέλλοντα, αποδεικνύεται ότι, από τότε που επιβλήθηκε ο δασμός αντιντάμπινγκ, οι τιμές μεταπώλησης των περισσότερων μοντέλων παρέμειναν αμετάβλητες ή πράγματι μειώθηκαν, συνεπώς ο δασμός αντιντάμπινγκ επιβάρυνε τον εν λόγω εξαγωγέα.
- (3) Η καταγγελία υποβλήθηκε από τους παραγωγούς της Κοινότητας, οι οποίοι είχαν επίσης υποβάλει την αρχική καταγγελία αντιντάμπινγκ.
- (4) Επειδή η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία κατά τα οποία ο εξαγωγέας απορροφούσε το δασμό αντιντάμπινγκ, η Επιτροπή ανήγγειλε την έναρξη έρευνας όπως προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος

11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 (εφεξής καλούμενος «δασικός κανονισμός»), με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*⁽⁴⁾.

- (5) Η Επιτροπή ενημέρωσε επισήμως τον εξαγωγέα και τους εισαγωγείς που ως γνωστόν ενδιαφέρονται και έδωσε στα ενδιαφερόμενα μέλη την ευκαιρία να υποβάλουν γραπτώς τις απόψεις τους.
- (6) Παραλήφθηκαν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής από τον εξαγωγέα τον οποίο αφορά η έρευνα και από έξι μη συνδεδεμένους εισαγωγείς.
- (7) Η έρευνα όσον αφορά την, κατά τους ισχυρισμούς, απορρόφηση του δασμού αντιντάμπινγκ από τον εξαγωγέα, κάλυψε την αρχική περίοδο έρευνας, δηλαδή από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 31ης Δεκεμβρίου 1991 (εφεξής καλούμενη «περίοδος αναφοράς», η οποία είχε ληφθεί υπόψη για τον υπολογισμό του δασμού αντιντάμπινγκ, και την περίοδο κατόπιν της επιβολής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και προ της έναρξης της παρούσας έρευνας, δηλαδή από 23ης Οκτωβρίου 1993 μέχρι 30ής Απριλίου 1994 (εφεξής καλούμενη «περίοδος έρευνας»).

B. ΠΡΟΪΟΝ

- (8) Το υπό εξέταση προϊόν είναι ηλεκτρονικοί ζυγοί λιανικής πώλησης με ψηφιακή ένδειξη βάρους, τιμής κατά μονάδα και συνολικής τιμής, με ή χωρίς εκτυπωτή, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 8423 81 50 (κωδικός Taric 8423 81 50 10).

Γ. ΑΠΟΡΡΟΦΗΣΗ ΤΟΥ ΔΑΣΜΟΥ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΞΑΓΩΓΕΑ**I. Ύπαρξη απορρόφησης του δασμού**

- (9) Για να διαπιστωθεί η ύπαρξη απορρόφησης, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσο μειώθηκαν οι τιμές εισαγωγής ελεύθερο στα κοινοτικά σύνορα (πριν την καταβολή των τελωνειακών δασμών και του δασμού αντιντάμπινγκ) κατόπιν της επιβολής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ. Οι τιμές εισαγωγής καθορίστηκαν βάσει των τιμών που πράγματι καταβάλλονται ή που πρέπει να καταβάλλονται για το προϊόν που πωλείται με σκοπό να εξαχθεί στην Κοινότητα, εφόσον όλες οι εξαγωγικές πωλήσεις πραγματοποιή-

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1251/95 (ΕΕ αριθ. 122 της 2. 6. 1995, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 209 της 2. 8. 1988, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 522/94 (ΕΕ αριθ. L 66 της 10. 3. 1994, σ. 10).

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 22. 10. 1993, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. C 129 της 11. 5. 1994, σ. 6.

θηκαν απευθείας σε ανεξάρτητους εισαγωγείς στην Κοινότητα. Η Επιτροπή δάσισε τα συμπεράσματά της στις τιμές εξαγωγής, τις οποίες προσκόμισε ο εξαγωγέας, ο οποίος απήντησε στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής

- (10) Όσον αφορά την παραγωγή στη Σιγκαπούρη, ένα μοντέλο ήταν τελείως καινούργιο και δεν είχε εξαχθεί στην Κοινότητα κατά την περίοδο αναφοράς. Συνεπώς το εν λόγω μοντέλο αποκλείσθηκε από τους υπολογισμούς.
- (11) Κατά την περίοδο αναφοράς οι εισαγωγές έγιναν κυρίως με τιμολόγια σε γιεν, ενώ οι εισαγωγές κατά την περίοδο έρευνας πραγματοποιήθηκαν σε δολάρια Ηνωμένων Πολιτειών. Ο εξαγωγέας άρχισε να τιμολογεί σε δολάρια Ηνωμένων Πολιτειών περίπου κατά το χρόνο επιβολής του οριστικού δασμού. Για τη σύγκριση των τιμών, οι τιμές εισαγωγής μετατράπησαν σε δολάρια Σιγκαπούρης (πρόκειται για το νόμισμα που ελήφθη για τον υπολογισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ), δάσει της συναλλαγματικής τιμής που ίσχυε κατά τις αντίστοιχες περιόδους.
- (12) Σύμφωνα με τα στοιχεία που προσκόμισε ο εξαγωγέας για τις τιμές εξαγωγής, διαπιστώνεται σαφώς ότι, μετά την επιβολή του οριστικού δασμού, οι τιμές εξαγωγής για τα περισσότερα μοντέλα μειώθηκαν σημαντικά.
- (13) Συνεπώς, ο εξαγωγέας ηλεκτρονικών ζυγών καταγωγής Σιγκαπούρης, μειώνοντας τις τιμές του για τις εξαγωγές στην Κοινότητα μετά την επιβολή του οριστικού δασμού αντντάμπινγκ, απορρόφησε πλήρως ή εν μέρει τις συνέπειες του δασμού αντντάμπινγκ.

II. Επίπεδο απορρόφησης του δασμού

- (14) Το επίπεδο απορρόφησης του δασμού αντντάμπινγκ υπολογίστηκε με τη σύγκριση της διαφοράς μεταξύ της σταθμικής μέσης τιμής ελεύθερο στα κοινοτικά σύνορα για κάθε μοντέλο κατά την περίοδο αναφοράς και της σταθμικής μέσης τιμής ελεύθερο στα κοινοτικά σύνορα για κάθε μοντέλο κατά την περίοδο έρευνας.
- (15) Για να καταλήξει στο επίπεδο της απορρόφησης, η Επιτροπή υπολόγισε το ποσό της απορρόφησης για κάθε μοντέλο, το οποίο ισούται προς το ποσό της μείωσης της τιμής εξαγωγής συν το ποσό του δασμού που αρχικά επρόκειτο να εισπραχθεί (ισο προς το περιθώριο ντάμπινγκ) κατά την περίοδο αναφοράς, μείον ποσό του δασμού αντντάμπινγκ που πράγματι καταβλήθηκε για τη μειωμένη τιμή εξαγωγής κατά την περίοδο έρευνας.
- (16) Υπό τις εν λόγω περιστάσεις, εφόσον η μείωση της τιμής εξαγωγής ήταν μεγαλύτερη από το ποσό του δασμού που επρόκειτο αρχικά να επιβληθεί (περιθώριο ντάμπινγκ), το ποσό με το οποίο επιβαρύνθηκε ο εξαγωγέας καλύφθηκε ώστε δεν υπερέβαινε το εν λόγω ποσό.
- (17) Το συνολικό ποσό της απορρόφησης ανέρχεται σε 4,6%, εκφραζόμενο σε ποσοστό του συνόλου της τιμής ελεύθερο στα κοινοτικά σύνορα για όλα τα

εξαγόμενα μοντέλα, αντιπροσωπεύοντας το ποσό του απαιτούμενου συμπληρωματικού δασμού αντντάμπινγκ.

Δ. ΑΛΛΕΣ ΕΚΤΙΜΗΣΕΙΣ

- (18) Η Επιτροπή δεν διαθέτει στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η κανονική αξία, όπως καθορίστηκε για την περίοδο αναφοράς, έχει μεταβληθεί. Συνεπώς μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι το περιθώριο ντάμπινγκ αυξήθηκε ανάλογα με τη μείωση των τιμών εξαγωγής και συνεπώς αντιστοιχεί προς το ποσό του αρχικού δασμού και του ποσού επιβάρυνσης.

Ε. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΑΡΑΛΗΦΘΗΚΑΝ

- (19) Ο εξαγωγέας της Σιγκαπούρης προέβαλε τον ισχυρισμό ότι, κατά την έρευνα του ισχυρισμού περί απορρόφησης, η Επιτροπή έπρεπε να συγκρίνει τις τιμές σε κοινοτικό νόμισμα και όχι σε νόμισμα τρίτης χώρας, επειδή η μείωση των τιμών εκφραζόμενη σε νόμισμα τρίτης χώρας δεν σημαίνει κατ' ανάγκη ότι λαμβάνει χώρα ανάλογη μείωση των τιμών στην κοινοτική αγορά.

Η Επιτροπή, εξετάζοντας τον ισχυρισμό περί απορρόφησης, έπρεπε να συγκρίνει τις τιμές του εξαγωγέα της Σιγκαπούρης προς τον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη κατά την περίοδο αναφοράς, με τις τιμές κατά την περίοδο έρευνας, για να διαπιστώσει κατά πόσον ο εξαγωγέας επιβαρύνθηκε με το δασμό. Πρέπει να υπομνησθεί ότι οι τιμές του εξαγωγέα εκφράζονταν σε γιεν κατά την περίοδο αναφοράς και σε δολάρια Ηνωμένων Πολιτειών κατά την περίοδο έρευνας. Για να επιλυθεί το πρόβλημα της σύγκρισης μεταξύ τιμών εξαγωγής σε διαφορετικά νομίσματα, η Επιτροπή τις μετέτρεψε στο νόμισμα του εξαγωγέα, δηλαδή δολάριο Σιγκαπούρης, το οποίο, όπως προαναφέρθηκε, ήταν και το νόμισμα που χρησιμοποιήθηκε αρχικά για τον υπολογισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ. Δεν υπάρχει λόγος που να καθιστά καταλληλότερη τη σύγκριση σε άλλο νόμισμα από το δολάριο Σιγκαπούρης.

Όσον αφορά το επιχείρημα κατά το οποίο η μείωση των τιμών σε ξένο νόμισμα δεν σημαίνει κατ' ανάγκη μείωση των τιμών στην αγορά της Κοινότητας που συνεπάγεται την απορρόφηση του δασμού, η Επιτροπή θεωρεί ότι το εν λόγω επιχείρημα δεν είναι δάσιμο. Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 11 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, καθίσταται σαφές ότι, κατά τον προσδιορισμό της ύπαρξης απορρόφησης του δασμού αντντάμπινγκ, πρέπει να εξετάζεται η συμπεριφορά του εξαγωγέα και ότι εάν, στην εν λόγω περίπτωση, έχει μειωθεί η τιμή του εξαγωγέα, υπάρχει απόδειξη (η οποία δύναται να αποκρουσθεί) ότι ο εξαγωγέας επιβαρύνθηκε με το δασμό.

- (20) Ο εξαγωγέας της Σιγκαπούρης προέβαλε περαιτέρω τον ισχυρισμό ότι, επειδή η Επιτροπή έλαβε υπόψη τα διάφορα φυσικά χαρακτηριστικά των διαφόρων παραλλαγών ενός μοντέλου κατά την περίοδο αναφοράς, και επειδή έτσι διαπιστώθηκαν χωριστά περιθώρια ντάμπινγκ για τις εν λόγω διαφορετικές

παραλλαγές, πρέπει να εφαρμοσθεί η ίδια προσέγγιση κατά την εν λόγω έρευνα. Επιπλέον, προβλήθηκε το επιχείρημα ότι οι εισαγωγείς έτειναν να προμηθεύονται τις απλούστερες παραλλαγές μετά την επιβολή των δασμών και ότι αυτό αποτελούσε το λόγο μείωσης των τιμών του εξαγωγέα.

Όσον αφορά το θέμα των φυσικών χαρακτηριστικών, δεν ήταν πάντοτε δυνατή η ακριβής σύγκριση κάθε παραλλαγής του ίδιου μοντέλου μεταξύ της περιόδου αναφοράς και της περιόδου έρευνας, επειδή με την περίοδο του χρόνου μεταβλήθηκαν οι παραλλαγές αυτές καθώς και οι δομές εμπορίας. Όσον αφορά τον ισχυρισμό κατά τον οποίο οι εισαγωγείς έτειναν να προμηθεύονται τις απλούστερες παραλλαγές από τότε που επιβλήθηκε δασμός αντιντάμπινγκ, πρέπει να σημειωθεί ότι 30 % των πωλήσεων (65 % με βάση την αξία του συνόλου των εξαγωγών) κατά την περίοδο έρευνας αφορούσε τα πλέον περίτεχνα και ακριβά μοντέλα, τα οποία δεν είχαν εξαχθεί κατά την περίοδο αναφοράς. Επιπλέον, όσον αφορά ένα μοντέλο, ο εξαγωγέας έπαυσε να εξάγει μια παραλλαγή αυτού, η οποία ήταν φθηνότερη από τις παραλλαγές του μοντέλου που εισαγόταν κατά την περίοδο έρευνας. Σε κάθε περίπτωση, ο ισχυρισμός κατά τον οποίο οι εισαγωγείς εστράφησαν προς τις φθηνότερες παραλλαγές, δεν μπορεί να επιβεβαιωθεί με αξιοπιστία, επειδή οι εισαγωγές αυξήθηκαν απότομα πριν από την επιβολή των προσωρινών δασμών, όπως εξηγείται στο σημείο 27.

Έτσι, με την έρευνα αποδείχθηκε ότι η κατάσταση ήταν περιπλοκότερη σε σχέση με τα όσα ισχυρίστηκε ο εξαγωγέας και ότι, ενώ υπήρχαν ορισμένοι παράγοντες οι οποίοι ενδεχομένως δικαιολογούν την πτωτική τάση των τιμών, υπάρχουν όμως άλλοι παράγοντες οι οποίοι σαφώς άσκησαν ανοδική πίεση στις τιμές. Υπό τις εν λόγω περιστάσεις, θεωρήθηκε περισσότερο δίκαιο και κατάλληλο να γίνει σύγκριση για κάθε μοντέλο χωριστά. Η Επιτροπή υπολόγισε τις σταθμικές μέσες τιμές για κάθε μοντέλο, και όχι για κάθε παραλλαγή χωριστά, κατά τις δύο προαναφερόμενες περιόδους, η δε προσέγγιση αυτή θεωρείται εύλογη στο πλαίσιο της έρευνας δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού, σκοπός της οποίας δεν είναι η διαπίστωση περιθωρίου ντάμπινγκ αλλά ο προσδιορισμός κάθε μεταβολής των τιμών του εξαγωγέα.

Επιπλέον, πρέπει να υπομνησθεί ότι καθορίστηκε ενιαίος δασμός αντιντάμπινγκ ο οποίος επιβλήθηκε σε όλα τα μοντέλα και παραλλαγές του ομοειδούς προϊόντος. Δεδομένου ότι η παρούσα έρευνα αφορά το κατά πόσον ο εν λόγω δασμός επιβάρυνε ή όχι τον εξαγωγέα, δεν υπάρχει λόγος να γίνει οπωσδήποτε διαχωρισμός για τη σύγκριση τιμής ακριβώς όπως ο διαχωρισμός για τις κανονικές αξίες που καθορίστηκαν κατά την περίοδο αναφοράς.

- (21) Επιπλέον, υποστηρίχθηκε ότι οι προσαρμογές, οι οποίες έγιναν για τις φυσικές διαφορές κατά τον καθορισμό της τιμής εξαγωγής κατά την περίοδο αναφοράς, πρέπει να προσαρμοσθούν για ακόμη ένα λόγο: επειδή το κόστος του ίδιου μοντέλου είναι δυνατό να ποικίλλει ανάλογα με τον προορισμό του, λόγω των διαφορετικών επιλογών των πελατών στα

διάφορα τμήματα της κοινοτικής αγοράς. Στη συνέχεια προβλήθηκε και πάλι ο ισχυρισμός ότι οι εισαγωγείς έτειναν να προμηθεύονται τις απλούστερες και συνεπώς λιγότερο ακριβές παραλλαγές μετά την επιβολή των δασμών.

Εκτός από τη δυσχέρεια διαχωρισμού του εν λόγω επιχειρήματος από το επιχείρημα το οποίο αναπτύσσεται και απορρίπτεται στο σημείο 20, η σκοπιμότητα εξέτασης διαφόρων τμημάτων της αγοράς εντός της Κοινότητας και, κατά τους ισχυρισμούς, διαφορετικών δομών κόστους των διαφόρων μοντέλων του ομοειδούς προϊόντος που εξάγεται εκεί, στο πλαίσιο έρευνας δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού, δεν είναι σαφής. Πράγματι, σκοπός παρόμοιας έρευνας δεν είναι να επαληθευθεί και να συγκριθεί η δομή του κόστους των υπό εξέταση μοντέλων σε διαφορετικά χρονικά σημεία, αλλά να διαπιστωθεί κατά πόσον ο εξαγωγέας της Σγκαπούρης μείωσε ή όχι τις τιμές εξαγωγής μεταξύ των δύο εν λόγω περιόδων.

- (22) Ο εξαγωγέας της Σγκαπούρης θεώρησε αδικαιολόγητο το γεγονός ότι η Επιτροπή, για τη σύγκρισή της, συμπεριέλαβε μοντέλο που δεν εξαγόταν κατά την περίοδο αναφοράς, παρά το γεγονός ότι έγινε δεκτό ότι το μοντέλο ανήκει στην ίδια σειρά με το μοντέλο που χρησιμοποιήθηκε κατά τη σύγκριση. Επίσης προβλήθηκε το επιχείρημα ότι ήταν σημαντική η διαφορά τιμής μεταξύ των δύο μοντέλων.

Η Επιτροπή θεώρησε ότι, δεδομένων των χαρακτηριστικών του, το μοντέλο αυτό αντικαθιστούσε προϋπάρχον μοντέλο της ίδιας σειράς (παρά το γεγονός ότι φέρει διαφορετικό αριθμό σειράς). Αυτό επιβεβαιώθηκε κατά την πραγματοποίηση επισκέψεων επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις των εισαγωγέων. Συνεπώς, θεωρήθηκε σκόπιμο να συμπεριληφθεί το εν λόγω μοντέλο στη σύγκριση.

ΣΤ. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

- (23) Βάσει των ανωτέρω διαπιστώσεων, το Συμβούλιο συμπεραίνει ότι ο εξαγωγέας πράγματι επιβαρύνθηκε με μέρος του δασμού αντιντάμπινγκ, μέσω αντίστοιχης μείωσης της τιμής εξαγωγής του, και ότι το περιθώριο ντάμπινγκ δεν είναι χαμηλότερο από το ποσό του αρχικού δασμού και του ποσού επιβάρυνσης.

Ζ. ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ

- (24) Ο στόχος του συμπληρωματικού δασμού αντιντάμπινγκ, όπως προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού, είναι να αντισταθμιστεί το ποσό του δασμού αντιντάμπινγκ που επιβαρύνει τον εξαγωγέα.
- (25) Η Επιτροπή δεν έχει λόγο να πιστεύει ότι χρειάζεται να τροποποιηθούν τα συμπεράσματά της για το κοινοτικό συμφέρον, όπως εκτίθενται στα σημεία 53 και 54 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1103/93⁽¹⁾ για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, που

(¹) ΕΕ αριθ. L 112 της 6. 5. 1993, σ. 20.

επιβεβαιώθηκαν με τα σημεία 18 και 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2887/93 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές του εν λόγω προϊόντος.

- (26) Επιπλέον, δεδομένου ότι η απορρόφηση του δασμού αντιντάμπινγκ και συνεπώς παρεμποδίζει την κατάργηση της ζημίας που προκαλείται από το ντάμπινγκ, και ότι ο δασμός αντιντάμπινγκ επιβλήθηκε προς το συμφέρον της Κοινότητας, είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας να ληφθεί μέτρο για την αποκατάσταση των συνεπειών του εν λόγω δασμού.
- (27) Ο εξαγωγέας της Σιγκαπούρης ετόνισε ότι μειώθηκαν σημαντικά οι εξαγωγές του στην Κοινότητα, από 4 543 τεμάχια κατά το ημερολογιακό έτος 1991, σε 963 κατά τους επτά μήνες της περιόδου έρευνας, και έθεσε το ερώτημα κατά πόσο είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας να επιβληθεί συμπληρωματικός δασμός, δεδομένου ότι μειώθηκε το μερίδιό του στην αγορά της Κοινότητας.

Ωστόσο, εφόσον επιβλήθηκε δασμός αντιντάμπινγκ με τη βέβαιη διαπίστωση επιζήμιου ντάμπινγκ, είναι καταφανές ότι ο όγκος των εξαγωγών κατά το 1991 οφειλόταν στο ντάμπινγκ. Κατά συνέπεια, έπρεπε να αναμένεται ότι ο όγκος αυτός θα μειωνόταν με την επιβολή του δασμού αντιντάμπινγκ ακόμη και αν ο δασμός απορροφότο εν μέρει από τον εξαγωγέα. Συνεπώς, αυτό το γεγονός και μόνο δεν αποτελεί ισχυρό λόγο ώστε ένας συμπληρωματικός δασμός αντιντάμπινγκ να μη θεωρηθεί κατάλληλος, σε περιπτώσεις κατά τις οποίες ο αρχικός δασμός διαπιστώθηκε ότι επιδάρυνε εξ ολοκλήρου ή εν μέρει τον εξαγωγέα. Πράγματι, το γεγονός ότι ο δασμός αντιντάμπινγκ μπορεί να είχε ορισμένες επιπτώσεις δεν αποκλείει, γι' αυτό και μόνο, το γεγονός ότι υπήρξε απορρόφηση η οποία μείωσε, ή ακόμη και εξάλειψε πλήρως τις επιπτώσεις του εν λόγω δασμού.

Επιπλέον, εξετάζοντας το εν λόγω επιχείρημα, θα πρέπει να σημειωθεί ότι πραγματοποιήθηκαν τεράστιες εισαγωγές των προϊόντων του εξαγωγέα πριν από την επιβολή του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ. Συνεπώς, οι εισαγωγείς είχαν αρκετό απόθεμα για τις πωλήσεις τους κατά την περίοδο έρευνας, χωρίς να χρειάζεται να εισάγουν ποσότητες που αορίστως ισοδυναμούν προς τις πραγματικές πωλήσεις. Πράγματι, κατά τη λήξη της περιόδου αναφοράς, υπήρχε ακόμη σημαντικό απόθεμα ζυγών. Κατά συνέπεια, για τους προαναφερόμενους λόγους, θεωρείται σκόπιμη η επιβολή συμπληρωματικού δασμού αντιντάμπινγκ.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 1995.

Η. ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟΣ ΔΑΣΜΟΣ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (28) Για να αντισταθμιστεί το επίπεδο απορρόφησης και να αποκατασταθούν οι συνέπειες του αρχικού δασμού, απαιτείται συμπληρωματικός δασμός 4,6%, ούτως ώστε η τρέχουσα τιμή εξαγωγέα να φθάσει στο επίπεδο που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2887/93.
- (29) Το ποσοστό του δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται σήμερα ανέρχεται σε 10,8% της τιμής ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας. Πρέπει να επιβληθεί συμπληρωματικός δασμός 4,6% για να αντισταθμιστεί το επίπεδο απορρόφησης, το σύνολο δε του δασμού αντιντάμπινγκ θα φθάσει στο 15,4%.
- (30) Για πρακτικούς λόγους, η επιβολή του εν λόγω συμπληρωματικού δασμού λαμβάνει τη μορφή τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2887/93. Τούτο δεν αποτελεί τροποποίηση του δασμού αντιντάμπινγκ κατά την έννοια του άρθρου 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού και συνεπώς παραμένει αμετάβλητη η ημερομηνία λήξης του δασμού αντιντάμπινγκ συμπεριλαμβανομένου του συμπληρωματικού δασμού, με την επιφύλαξη της σχετικής διάταξης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3283/94,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2887/93 αντικαθίσταται από τα εξής:

«β) Σιγκαπούρη

Προϊόντα που κατασκευάζουν οι:

- | | |
|---|--------|
| — Teraoka Weigh-System PTE Ltd, Σιγκαπούρη: | 15,4 % |
| (συμπληρωματικός κωδικός Taric 8703) | |
| — Άλλοι εξαγωγείς | 31,0 % |
| (συμπληρωματικός κωδικός Taric 8704).». | |

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. BORRELL FONTELLES

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στην απόφαση 95/363/ΕΚ του Συμβουλίου της 7ης Σεπτεμβρίου 1995 για το διορισμό τριών τακτικών και τριών αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 216 της 12ης Σεπτεμβρίου 1995)

Η παράγραφος 6 του μοναδικού άρθρου διατυπώνεται ως εξής:

«6. Ο κ. J. L. Olivas Martínez διορίζεται αναπληρωματικό μέλος της Επιτροπής των Περιφερειών σε αντικατάσταση του κ. L. Berenguer Fúster για το υπόλοιπο διάστημα της θητείας του, δηλαδή μέχρι τις 25 Ιανουαρίου 1998.»
